AF_QOOL3_MANUAL_COVER_FRONT_USCAN_SET18.pdf 1 21/02/20 17:23

QOOL

EVOLUTION

INSTRUCTIONS MANUAL . MANUEL D'UTLISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Delta

EN INSTRUCTION MANUAL **03**
FR MANUEL D'UTILISATION **27**
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES **51**

EN QOOL EVOLUTION ESPRESSO COFFEE MACHINE
INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the equipment.
Keep it for future reference.

Dear Customer,

Now that you have acquired your Delta Q Qool Evolution espresso coffee machine, share with us the passion for a unique coffee, of the highest quality and with the simplicity of all the best things in life.

Delta Q is the perfect invitation to share your happiness with someone that you love best.
It means living in appreciation of those small moments around the unique pleasure of an espresso coffee of the highest quality, with all the simplicity that a capsule can offer.
It means making a commitment to the diversity in the choices and passion in all that we do, with the assurance of an always perfect espresso.

In the following pages you will find all the necessary information in order to correctly use your Delta Q Qool Evolution, with the assurance that, at any moment, your desire to relish a perfect espresso will be realized.

Thank you for choosing Delta Q.
Thank you for sharing our passion.

TECHNICAL INFORMATION

Model: NDIQ 7323
Consumables: Delta Q capsules
Ejection: Automatic ejection of used capsules
Dimensions: 374 mm X 152 mm X 281 mm
Approximate weight: 3,6 kg
Water tank capacity: 1 L
Used capsule tank capacity: 10 capsules
Power: 1200 W
Voltage: 120 V
Frequency: 60 Hz

Delta

CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT

mydeltaq.com

011 800 20 50 20 50

NOVADELTA, LDA
Av. Infante D. Henrique 151 A
1959-012 Lisboa
Portugal

INDEX

1. TECHNICAL INFORMATION 06
2. CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT 06
3. GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MACHINE 08
4. USING YOUR COFFEE MACHINE 10
5. PERSONALISED SETTINGS 18
6. ALERTS AND ALARMS 22
7. CLEANING AND MAINTENANCE 23
8. DESCALING 24
9. TROUBLESHOOTING 24
10. ENERGY AND THE ENVIRONMENT 25

GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MACHINE

1. On/Off general button
2. Equipment body
3. Control panel
4. Water tank
5. Water tank cover
6. Capsule housing
7. Capsule housing opening lever
8. Used capsule container
9. Cup tray
10. Drip basin
11. Extraction nozzle
12. Electrical plug
13. Electrical cable

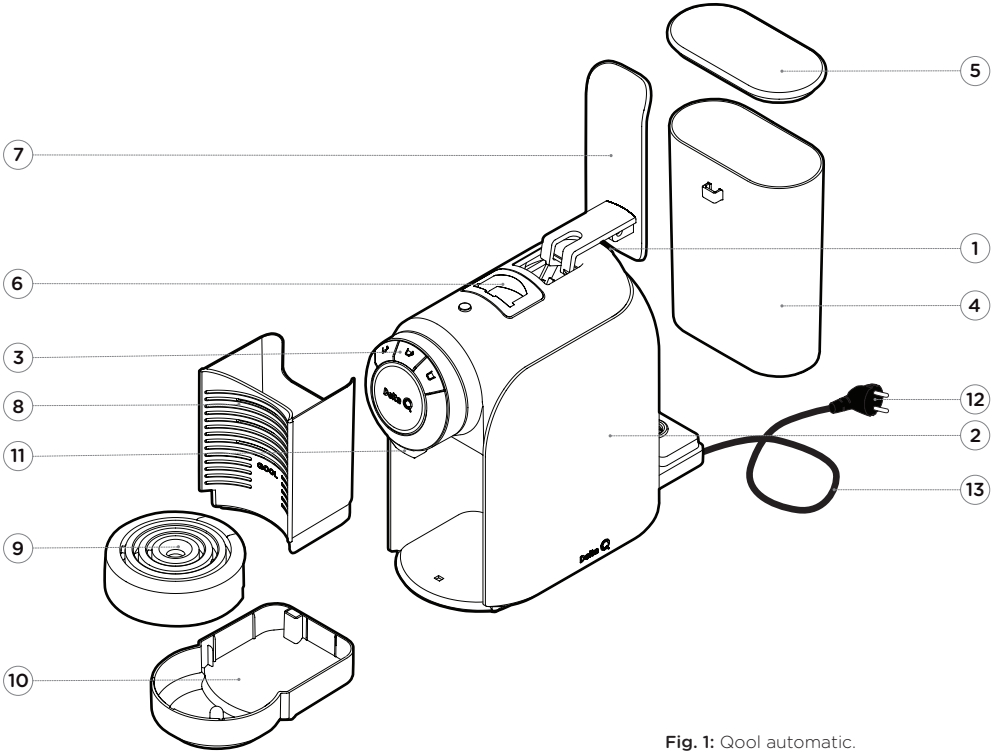

Fig. 1: Qool automatic.

CONTROL PANEL

A. Espresso extraction button/water button
B. Long coffee extraction button/water button
C. Tea extraction button/water button/purge



Fig. 2: Control panel buttons.

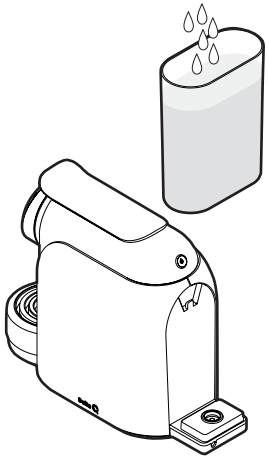

Fig. 3: Remove the water tank and fill with water.

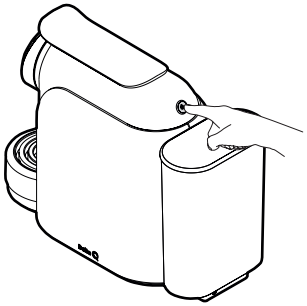

Fig. 5: On/Off general button.

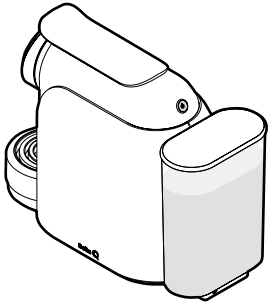

Fig. 4: Install the water tank in the machine.

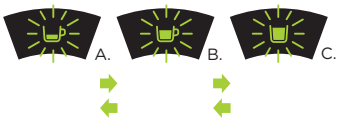

Fig. 6: Pre-heating of equipment.



Fig. 7: Ready for use.

USING YOUR COFFEE MACHINE

Using your coffee machine for the first time

Confirm whether any accessories are missing and that the equipment is not damaged.
Then clean the inner parts following the steps below:

- Remove all the protective materials and storage adhesives from the machine components.
- Remove it and open the cover and fill with 1 L of water (see **Fig. 3**).
- Once the water tank has been filled replace it in the correct position and check if it is properly installed (see **Fig. 4**).
- Connect the electrical plug to the respective earthed socket.
- Switch the On/Off general button which is located at the back of the equipment (see **Fig. 5**).
  The buttons on the control panel will blink in sequence (green colour) when the equipment starts to pre-heat (approximately 60") (see **Fig. 6**).
- As soon as the buttons on the control panel stop blinking in sequence (green colour), the pre-heating is over (see **Fig. 7**).
- Put a cup (with capacity exceeding 180cc) on the cup tray under the extraction nozzle.
  Press the tea extraction button/water button/purge to rinse the machine, repeat three times.

Extracting an espresso coffee

- Check whether the water tank is filled with water.
  If there is no water in the tank, fill with around 1 L of water (see **Fig. 3**).

Note: The maximum capacity of the water tank is 1 L (Max.). The water tank must be filled up to the maximum level so as to reduce the frequency of this operation. The machine alerts if there is not enough water in the tank by means of a luminous alert message on the control panel buttons.
*For further information about the meaning of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 22**).*

Once the water tank has been filled and if it has been removed, replace it in the initial position and confirm that it has been correctly fitted (see **Fig. 4**).

- Connect the electrical plug to an earthed socket.
  Switch the On/Off general button which is located at the back of the equipment.

- The buttons on the control panel will blink in sequence (green colour) when the equipment starts to pre-heat (approximately 60") (see **Fig. 6**).

- As soon as the buttons on the control panel stop blinking in sequence (green colour), the pre-heating is over (see **Fig. 7**).

- Put an espresso coffee cup on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 8**).

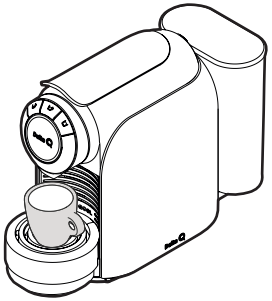

Fig. 8: Place espresso coffee cup.

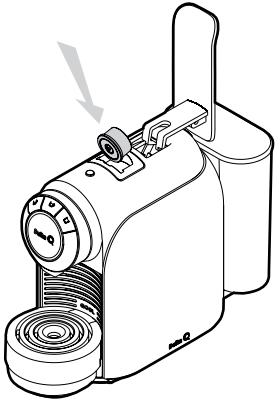

Fig. 9: Place capsule.



Fig. 10: Extracting an espresso coffee.

- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).
- Press the espresso coffee extraction button. The luminous indicators of the long coffee and tea extraction buttons go out.
- The luminous indicator of the espresso coffee extraction button flashes (green) and the extraction operation starts (see **Fig. 10**).
- During drink extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation.
  If you wish to extract more of the beverage, press the button again.
- After extracting the amount of coffee selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).

Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 22**).*

- The equipment returns to the "Ready to use" mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

Extracting coffee

- Follow the first four steps in accordance with ***Extracting an espresso coffee*** *(see* ***Page 11****).*
- Put a coffee cup on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 8**).
- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).
- Press the coffee extraction button. The luminous indicators of the espresso coffee and tea extraction buttons go out.



Fig. 11: Extracting a long coffee.

- The luminous indicator of the long coffee extraction button blinks (green) and the extraction operation starts (see **Fig. 11**).
- During drink extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation.
  If you wish to extract more of the drink, press the button again.
- After extracting the amount of coffee selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).

Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see ***Page 22****).*

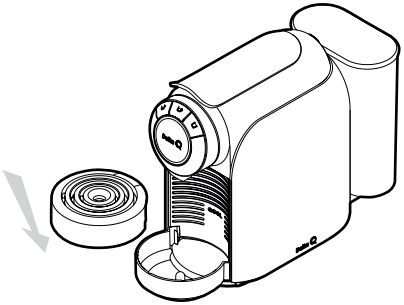

Fig. 12: Lower the cup tray.

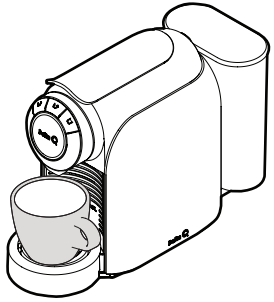

Fig. 13: Place cup with capacity exceeding 180cc.



Fig. 14: Extracting tea.

- The equipment returns to the "Ready to use" mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).

- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.

- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

Extracting tea

- Follow the first four steps in accordance with *Extracting an espresso coffee (see **Page 11**).*

*Note: Whenever the type of drink to be extracted is altered (coffee, tea) a purge action must be carried out (see **Page 17**).*

- If the cup is higher than the distance between the tray and the extraction nozzle, lower the cup tray (see **Fig. 12**).
  Put a tea cup (with capacity exceeding 180cc) on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 13**).

*For further information about extraction with a tall glass, consult the "Extracting a beverage in a tall glass" chapter (see **Page 16**).*

- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule holder hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).

- Press the tea extraction button. The indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons go out.

- The indicator light of the tea extraction button blinks (green colour) and the tea extraction starts (see **Fig. 14**).

- During beverage extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation.
  If you wish to extract more of the beverage, press the button again.

- After extracting the amount of tea selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).

Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 22**).*

- The equipment returns to the "Ready to use" mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).

- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.

- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

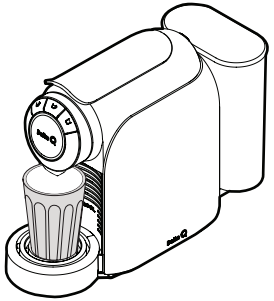

Fig. 15: Extracting a beverage in a tall glass

Extracting a beverage in a tall glass

- If you wish to extract a beverage (espresso coffee, coffee or tea) into a receptacle whose height is greater than the distance between the cup tray and the extraction nozzle in its initial position, please follow these instructions:
- Lower the cup tray (see **Fig. 13**).
- Place a tall glass on the cup tray and below the extraction nozzle (see **Fig. 15**).
- Press the control panel button corresponding to the drink desired.
- Follow the steps relating to extracting the selected drink in accordance with the paragraphs above.

Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 22**).*

- The equipment returns to the "Ready to use" mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

Purge

Frequent use of the "Purge" operation ensures improved beverage quality and proper equipment maintenance.

- Without inserting a capsule, press the tea/water extraction button, to pump the water through the machine. The luminous indicators of the espresso and coffee extraction buttons go out. The indicator light of the tea extraction button will stay on (see **Fig. 14**).

- The luminous indicator of the tea extraction button blinks and the purge operation starts.

- During the purge the corresponding button may be pressed again in order to stop the operation.

Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 22**).*

- The equipment returns to the "Ready to use" mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).

Standby Mode

Whenever the equipment is idle for over 10 minutes, it enters "*Standby*" mode. The boiler is turned off and the external surface of the machine cools down. All button indicator lights on the control panel go out, with the exception of the Delta Q logotype, which will remain in the *Breathing Light Effect mode* (see **Fig. 16**).

- When the user presses any extraction button again, the equipment leaves Standby mode, restarts the heating process and returns to the "Ready to use" mode in approximately 60" (see **Fig. 7**).

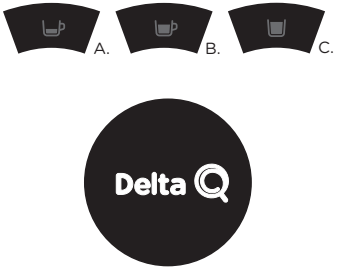

Fig. 16: Standby mode.

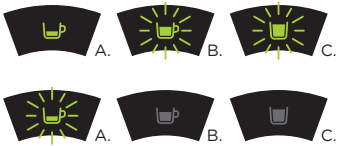

Fig. 17: Programming the espresso extraction button.

PERSONALISED SETTINGS

The control panel buttons can also be used to personalise the dosages of the different drinks.

Programming the espresso extraction button.

Note: The pre-defined factory volume for the espresso extraction button is around 30cc.

- To alter the volume of your beverage, ensure the machine is ON (see **Fig.5**), check whether there is any water in the water tank and wait until the control panel buttons indicate "Ready to use" (see **Fig. 7**).

- Then press the espresso extraction button until the indicator lights of the coffee and the tea extraction buttons start blinking. Press the espresso extraction button (see **Fig. 17**). The indicator lights of the coffee and the tea extraction buttons go out.

Note: If the user does not press again the coffee extraction button after 1 minute, the equipment will revert automatically to the "Ready to use" mode.

- As soon as extraction has reached the desired dosage, press the espresso extraction button again and the operation is complete. The equipment memorises this volume and will start extracting it until new programming has been defined.

- After completing extraction, the equipment returns to "Ready to use" mode (see **Fig. 7**).

Note: If the user fails to press the extraction button to complete the operation, the equipment will automatically assume the volume around of 75cc.

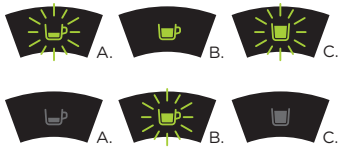

Fig. 18: Programming the coffee extraction button.

Programming the coffee extraction button.

Note: The pre-defined factory volume for the coffee extraction button is around 45cc.

- To alter the volume of your beverage, ensure the machine is ON (see **Fig.5**), check whether there is any water in the water tank and wait until the control panel buttons indicate "Ready to use" (see **Fig. 7**).

- Then press the coffee extraction button until the indicator lights of the espresso and the tea extraction buttons start blinking. Press the coffee extraction button (see **Fig. 18**). The indicator lights of the espresso and the tea extraction buttons go out.

Note: If the user does not press again the coffee extraction button after 1 minute, the equipment will revert automatically to the "Ready to use" mode.

- As soon as extraction has reached the desired dosage, press the coffee extraction button again and the operation is complete. The equipment memorises this volume and will start extracting it until new programming has been defined.

- After completing extraction, the equipment returns to "Ready to use" mode (see **Fig. 7**).

Note: If the user fails to press the extraction button to complete the operation, the equipment will automatically assume the maximum volume of 75cc.

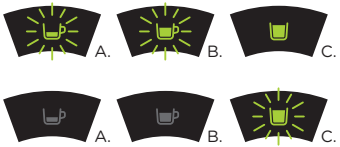

Fig. 19: Programming the tea extraction button.

Programming the tea extraction button.

Note: The pre-defined factory volume for the tea extraction button is around 180cc.

- To alter the volume of your drink, ensure the machine is ON (see **Fig.5**), check whether there is any water in the water tank and wait until the control panel buttons indicate "Ready to use" (see **Fig. 7**).

- Then press the tea extraction button until the indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons start blinking. Press the tea extraction button (see **Fig. 19**). The indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons go out.

Note: If the user does not press again the tea extraction button after 1 minute, the equipment will revert automatically to the "Ready to use" mode.

- As soon as extraction has reached the desired dosage, press the tea extraction button again and the operation is complete. The equipment memorises this volume and will start extracting it until new programming has been defined.

- After completing extraction, the equipment returns to "Ready to use" mode (see **Fig. 7**).

Note: If the user fails to press the extraction button to complete the operation, the equipment will automatically assume the maximum volume of 200cc.



Fig. 20: Original setting of the extraction buttons.

Original settings

Note: The predefined factory volumes for extraction buttons are approximately:

Espresso coffee: 30cc
Coffee: 45cc
Tea: 180cc

To return the equipment to original factory settings, ensure the machine is ON (see **Fig. 5**), and wait until the control panel buttons indicate "Ready to use" (see **Fig. 7**).

- Next, you must press together the espresso and the tea extraction buttons until all the buttons on the control panel start blinking three times (see **Fig. 20**).
- As soon as the buttons stop blinking factory settings have been reset.

ALERTS AND ALARMS

Lack of water



Fig. 21: Luminous alert that there is a lack of water in the water tank.

The indicator lights of the espresso and the tea buttons blink (red colour) (see **Fig. 21**), indicating that the water tank does not contain enough water for the machine to work correctly. You must resupply the tank with water and press one of the control panel buttons. The machine returns to “Ready to use” mode (see **Fig. 7**).

If, after carrying out this operation, the luminous alert remains unchanged, please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again after 2 minutes.
If the problem persists, contact **Customer Service and Support (011 800 20 50 20 50)**.

Used capsules tank full



Fig. 22: Luminous alert that used capsules tank is full.

The three extraction buttons blink (red colour) (see **Fig. 22**), indicating that the used capsules tank is full, thus not allowing the machine to work correctly. The tank must be emptied and returned to the correct and specified position.

Then press any of the control panel buttons and the machine to returns to the “Ready to use” mode (see **Fig. 7**).

If, after carrying out this operation the luminous alert remains unchanged, please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again.
If the problem persists, contact **Customer Service and Support (011 800 20 50 20 50)**.

NTC malfunction



Fig. 23: Luminous alert for NTC malfunction alarm.

The three extraction buttons turn red (see **Fig. 23**). Please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again.
If the problem persists, contact **Customer Service and Support (011 800 20 50 20 50)**.



Fig. 24: Luminous alert for water level sensor malfunction alarm.

Water level sensor malfunction

The indicator lights of the espresso and the tea buttons turn red (see **Fig. 24**), indicating that there is a breakdown in the water level sensor. Please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again.
If the problem persists, contact **Customer Service and Support (011 800 20 50 20 50)**.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Confirm that the equipment has been switched off from the electrical socket before cleaning.
To avoid electric shocks, do not immerse the cable, plug or equipment in water, or any other liquid.
After each use always confirm whether the plug has been removed from the electrical socket.

You are recommended to periodically follow the steps below:

- Whenever possible, purge the equipment. Frequent use of the "Purge" operation ensures improved beverage quality and proper equipment maintenance.
  Consult "Purge" chapter (see ***Page 17***).
- Use a dry cloth to clean the water tank.
- The used capsules collection tank, the cup tray and the drip basin may be washed in water and dried with a soft cloth.
- Clean the outer surfaces of the equipment with a damp cloth.
- You must never immerse the equipment in water or any other liquid.

DESCALING

In order to keep your coffee machine working efficiently you must regularly clean the mineral deposits (scale) produced by the water. You must bear in mind the water quality (hard or soft water) in your usage area and how frequently the equipment is used. You are recommended to carry out equipment descaling every three months, or after approximately 200 Delta Q capsule extractions.

Follow the safety instructions shown on the Delta Q descaling kit packaging.
Avoid contact of the descaling solution with eyes, skin, machine and surrounding surfaces.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The equipment does not switch on. The control buttons do not work	Confirm whether the electrical plug has been fitted into the respective socket properly and whether the On/Off general button is appropriately switched.
The lever does not close completely.	Check whether a capsule has been retained inside the extraction unit. Open and close the lever again until observing that the extraction unit is clear and unblocked.
The capsule gets stuck in the capsule housing.	Check whether the used capsule tank is full. Where necessary, empty it and put the empty tank back in its specified position.
Luminous alerts appear which are not described in the manual.	Contact **Customer Service and Support (011 800 20 50 20 50).**

ENERGY AND THE ENVIRONMENT
Energy

Delta Q is committed to designing and producing innovative, high performance machines which are easy to use.
To improve the energy performance of the machine, improvements and functions were introduced which seek to reduce energy consumption: the machine goes into Standby mode automatically after 10 minutes without being used. For further information about this function consult “Standby Mode” (see ***Page 17***).

Environment
Help us protect the environment!



- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

- Delta Q is committed to recycling used capsules. Consult our website: **mydeltaq.com** to obtain further information about how to recycle Delta Q used capsules or contact the **Customer Service and Support (011 800 20 50 20 50)**.

FR MACHINE À CAFÉ EXPRESSO QOOL EVOLUTION
MANUEL D'UTILISATION

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'équipement.
Conservez-le, il vous servira de référence future.

Cher Client,

Maintenant que vous avez acquis une machine à café expresso Delta Q Qool Evolution, vous pouvez partager avec nous la passion pour un café unique de qualité supérieure, avec toute la simplicité des meilleures choses de la vie.

Delta Q, est l'invitation parfaite à partager du bonheur avec ceux que nous aimons le plus.
C'est vivre la saveur des petits moments autour du plaisir unique du café expresso de qualité supérieure, avec toute la commodité que la capsule peut offrir.
C'est assumer l'engagement de la diversité du choix et de la passion qui empreint tout ce que nous faisons, avec la garantie d'un expresso toujours parfait.

Vous trouverez dans les pages suivantes toutes les informations nécessaires pour utiliser votre Delta Q Qool Evolution correctement, pour être sûr que votre désir de savourer un expresso parfait sera satisfait.

Merci d'avoir choisi Delta Q.
Merci de partager notre passion.

INFORMATIONS TECHNIQUES
Modèle: NDIQ 7323
Consommables: Capsules Delta Q
Éjection: Éjection automatique de capsules usagées
Dimensions: 374 mm X 152 mm X 281 mm
Poids approximatif: 3,6 kg
Capacité du réservoir d'eau: 1 L
Capacité du bac à capsules usagées: 10 capsules
Puissance: 1200 W
Voltage: 120 V
Fréquence: 60 Hz

Delta Q

SERVICE CLIENT

mydeltaq.com

011 800 20 50 20 50

NOVADELTA, LDA
Av. Infante D. Henrique 151 A
1959-012 Lisboa
Portugal

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS TECHNIQUES 30
2. SERVICE CLIENT 30
3. CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ 32
4. UTILISER VOTRE MACHINE À CAFÉ 34
5. CONFIGURATIONS PERSONNALISÉES 42
6. ALERTES ET ALARMES 46
7. NETTOYAGE ET MAINTENANCE 47
8. DÉTARTRAGE 48
9. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES 48
10. ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT 49

CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ

1. Bouton général On/Off
2. Corps de l'équipement
3. Panneau de commande
4. Réservoir d'eau
5. Couvercle du réservoir d'eau
6. Porte-capsules
7. Levier d'ouverture du porte-capsules
8. Bac de récupération des capsules
9. Plateau amovible pour pose des tasses
10. Bac d'égouttage
11. Bec verseur
12. Fiche d'alimentation
13. Câble électrique

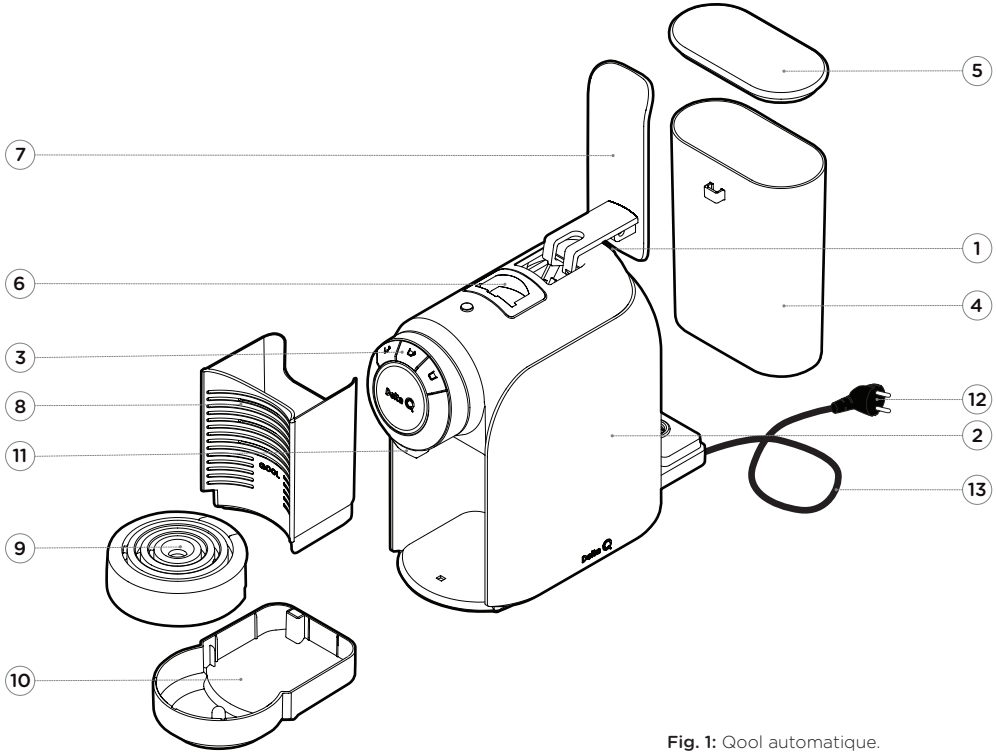

Fig. 1: Qool automatique.

PANNEAU DE COMMANDE

A. Bouton d'extraction de café expresso/d'eau
B. Bouton d'extraction de café long/d'eau
C. Bouton d'extraction de thé/d'eau/purge



Fig. 2: Boutons du panneau de commande.

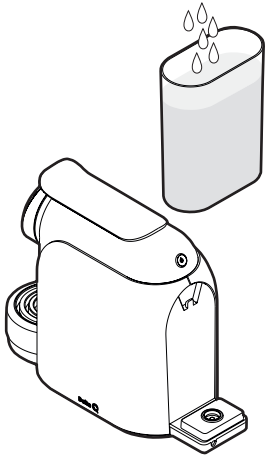

Fig. 3: Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau.

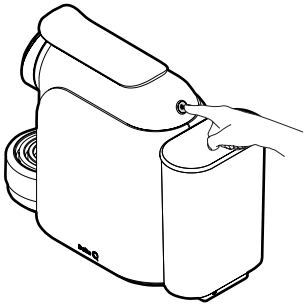

Fig. 5: Bouton général On/Off.

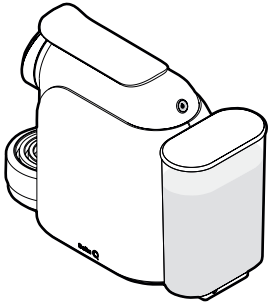

Fig. 4: Placez le réservoir d'eau dans la machine.

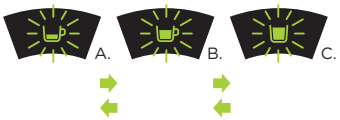

Fig. 6: Préchauffage de l'équipement.



Fig. 7: Prêt à l'utilisation.

UTILISER SA MACHINE À CAFÉ

Utiliser sa machine à café pour la première fois

Assurez-vous qu'il ne manque aucun accessoire et que l'équipement n'est pas endommagé.
Nettoyez ensuite les pièces internes selon les étapes suivantes:

- Retirez l'ensemble des adhésifs de protection et de conditionnement des composants de la machine.
- Retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle (voir **Fig. 3**). Placez ensuite environ 1 L d'eau dans le réservoir.
- Après l'avoir rempli d'eau, et s'il a été retiré, placez le réservoir d'eau dans sa position initiale et assurez-vous qu'il est correctement fixé (voir **Fig. 4**).
- Branchez la fiche électrique dans la prise dotée d'une mise à terre.
- Appuyez sur le bouton On/Off qui se situe à l'arrière de l'équipement (voir **Fig. 5**).
  Les boutons du panneau de commande clignotent régulièrement (couleur verte) et le préchauffage de l'équipement commence (environ 60") (voir **Fig. 6)**.
- Lorsque les boutons du panneau de commande cessent de clignoter régulièrement (couleur verte), le préchauffage est terminé (voir **Fig. 7**).
- Placez une tasse (d'une capacité supérieure à 180cc) au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur. Appuyez sur le bouton d'extraction de thé/d'eau/purge pour rincer la machine, répétez trois fois l'opération.

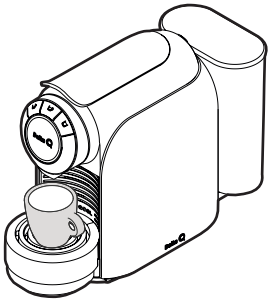

Fig. 8: Placez une tasse à café expresso.

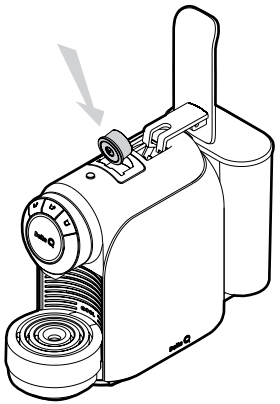

Fig. 9: Placez la capsule.

Extraire un café expresso

- Vérifiez que le réservoir d'eau contient de l'eau.
  S'il n'y a pas d'eau, tenez ou retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle.
  Versez ensuite environ 1 L d'eau dans le réservoir (voir **Fig. 3**)

Note: La capacité maximale du réservoir d'eau est de 1 L (Max.).
Le réservoir d'eau doit être rempli doit être rempli jusqu'au niveau maximal de façon à réduire la fréquence de cette opération. La machine prévient en cas de manque d'eau dans le réservoir par l'intermédiaire d'une alerte lumineuse sur les boutons du panneau de commande.
*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 46**).*

Après l'avoir rempli d'eau, et s'il a été retiré, placez le bac à eau dans sa position initiale et assurez-vous qu'il est correctement fixé (voir **Fig. 4**).

- Branchez la fiche électrique dans la prise dotée de mise à terre.
  Appuyez sur le bouton On/Off qui se situe à l'arrière de l'équipement.

- Les boutons du panneau de commande clignotent régulièrement (couleur verte) et le préchauffage de l'équipement commence (environ 60") (Voir **Fig. 6**).

- Lorsque les boutons du panneau de commande cessent de clignoter régulièrement (couleur verte), le préchauffage est terminé (voir **Fig. 7**).

- Placez une tasse à café expresso au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 8**).

- Levez totalement le levier et insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice.
  Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).



Fig. 10: Extraction de café expresso.

- Appuyez sur le bouton d'extraction de café expresso. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café long et de thé s'éteignent.
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de café expresso clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction débute (voir **Fig. 10**).
- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération.
  Si vous souhaitez une plus grande quantité, appuyez à nouveau sur le bouton.
- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de café sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).

Avertissement: Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 46**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande redeviennent verts (voir **Fig. 7**).
- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.



Fig. 11: Extraction de café long.

Extraire un café long

- Suivez les quatre premières étapes conformément à ***Extraire un café expresso*** *(voir* ***Page 35****)*.
- Placez une tasse à café au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 8**).
- Levez totalement le levier et insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice. Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).
- Appuyez sur le bouton d'extraction de café long. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de thé s'éteignent.
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de café long clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction débute (voir **Fig. 11**).
- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération. Si vous souhaitez une plus grande quantité, appuyez à nouveau sur le bouton.
- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de café sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).

Avertissement: Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir ***Page 46****).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande redeviennent verts (voir **Fig. 7**).

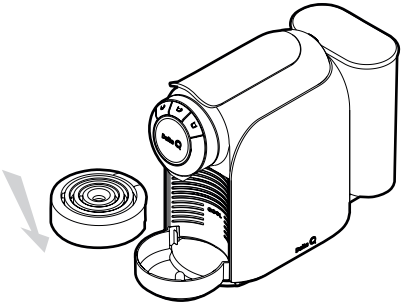

Fig. 12: Baissez le plateau d'appui pour les tasses.

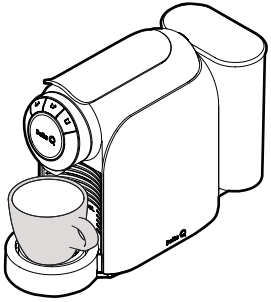

Fig. 13: Placez une tasse d'une capacité supérieure à 180cc.



Fig. 14: Extraction de thé.

- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.

Extraire un thé

- Suivez les quatre premières étapes conformément à ***Extraire un café expresso*** *(voir* ***Page 35****)*.

Note: Lorsque vous changez le type de boisson à extraire (café, thé) vous devez réaliser une action de purge (voir ***Page 41****).*

- Si la tasse est plus haute que la distance entre le plateau amovible et le bec verseur, baissez le plateau d'appui pour les tasses (voir **Fig. 13**). Placez une tasse à thé (d'une capacité supérieure à 180cc) au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 12**).

Pour plus d'informations sur l'extraction d'une boisson à l'aide d'un verre haut, veuillez consulter le chapitre "Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut" (voir ***Page 40****).*

- Levez totalement le levier et insérez une capsule de thé Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice. Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).
- Appuyez sur le bouton d'extraction de thé. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent. Le voyant lumineux du bouton d'extraction de thé restera allumé (voir **Fig. 14**).

- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de thé clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction commence.

- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération.
  Si vous souhaitez une plus grande quantité de boisson, appuyez à nouveau sur le bouton.

- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de thé sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).

Avertissement: Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 46**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande s'allument à nouveau (voir **Fig. 7**).

- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.

- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.

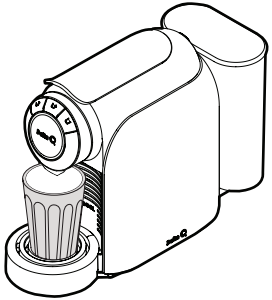

Fig. 15: Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut.

Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut

- Si vous souhaitez extraire une boisson (café expresso, café ou thé) à l'aide de récipients d'une hauteur supérieure à la distance entre le plateau amovible pour appui des tasses et le bec verseur en position initiale, vous devrez procéder conformément aux indications suivantes:
- Baissez le plateau d'appui pour les tasses (voir **Fig. 13**).
- Placez un verre haut sur le plateau d'appui pour les tasses, sous le bec verseur (voir **Fig. 15**).
- Appuyez ensuite sur le bouton du panneau de commande correspondant à la boisson souhaitée.
- Suivez les étapes relatives à l'extraction de la boisson sélectionnée conformément aux paragraphes précédents.

Avertissement: Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineusess, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 46**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants des boutons de commande s'allument à nouveau (voir **Fig. 7**).
- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.

Purge

Le fait de réaliser régulièrement l'opération de "Purge" garantit une meilleure qualité des boissons extraites ainsi qu'une bonne conservation de l'équipement.

- Sans insérer aucune capsule, appuyez sur le bouton d'extraction de thé/d'eau/de purge afin de pomper l'eau. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent.
  Le voyant du bouton d'extraction de thé restera allumé (voir **Fig. 14**).

- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de thé clignote et l'opération de purge débute.

- Pendant la purge, vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton correspondant afin d'arrêter l'opération.

Avertissement: Si, durant cette opération, survient un message alerte de manque d'eau, de blocage ou d'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineusess, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 46**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons de contrôle redeviennent verts (voir **Fig. 7**).

Mode Veille

Dès que l'appareil reste inactif plus de 10 minutes, il entre en mode "*Veille*". La chaudière s'éteint et la surface extérieure de la machine refroidit. Tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande s'éteignent, sauf celui du logotype Delta Q qui va rester en mode *Breathing Light Effect* (voir **Fig.16**).

- Lorsque l'utilisateur appuie à nouveau sur un bouton d'extraction, l'équipement sort du mode "*Veille*", réinitialise le processus de chauffage et revient au mode "Prêt à l'utilisation" en environ 60" (voir **Fig. 7**).

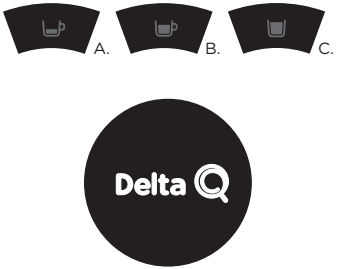

Fig. 16: Mode *veille*.

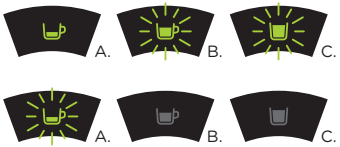

Fig. 17: Programmation du bouton d'extraction café expresso.

CONFIGURATIONS PERSONNALISÉES

Les boutons du panneau de commande de l'équipement servent également à personnaliser les dosages des différentes boissons.

Programmation du bouton d'extraction café expresso

Note: Le volume prédéfini en usine relatif au bouton d'extraction de café expresso est d'environ 30cc.

- Afin de débuter l'opération de modification du volume de votre boisson longue et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off (voir **Fig. 5**), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

- Vous devrez ensuite appuyer sur le bouton d'extraction de café expresso jusqu'à ce que les voyants lumineux des boutons d'extraction de café long et de thé clignotent. Appuyez de nouveau sur le bouton d'extraction de café expresso (voir **Fig. 17**).
  Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café long et de thé s'éteignent.

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas à nouveau sur le bouton d'extraction de café expresso dans la minute qui suit, l'équipement revient automatiquement au mode « Prêt à l'utilisation».

- Lorsque l'extraction arrive au dosage souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'extraction de café expresso, signifiant ainsi la conclusion de l'opération.
  L'équipement mémorise ce volume et il l'extraira jusqu'à ce qu'une nouvelle programmation soit définie.

- À la fin de l'extraction, l'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas sur le bouton d'extraction afin de finaliser l'opération, l'équipement prendra automatiquement le volume d'environ de 75cc.

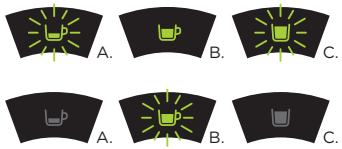

Fig. 18: Programmation du bouton d'extraction café long.

Programmation du bouton d'extraction café long

Note: Le volume prédéfini en usine relatif au bouton d'extraction de café long est d'environ 45cc.

- Afin de débuter l'opération de modification du volume de votre boisson longue et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off (voir **Fig. 5**), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

- Vous devrez ensuite appuyer sur le bouton d'extraction de café long jusqu'à ce que les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de thé clignotent. Appuyez de nouveau sur le bouton d'extraction de café long (voir **Fig. 18**).
  Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de thé s'éteignent.

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas à nouveau sur le bouton d'extraction de café long dans la minute qui suit, l'équipement revient automatiquement au mode « Prêt à l'utilisation».

- Lorsque l'extraction arrive au dosage souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'extraction de café long, signifiant ainsi la conclusion de l'opération.
  L'équipement mémorise ce volume et il l'extraira jusqu'à ce qu'une nouvelle programmation soit définie.

- À la fin de l'extraction, l'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas sur le bouton d'extraction afin de finaliser l'opération, l'équipement prendra automatiquement le volume maximal de 75cc.

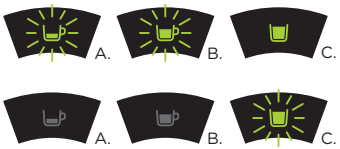

Fig. 19: Programmation du bouton d'extraction de thé.

Programmation du bouton d'extraction de thé

Note: Le volume prédéfini en usine relatif au bouton d'extraction de thé est d'environ 180cc.

- Afin de débuter l'opération de modification du volume de votre boisson long et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off, (voir **Fig. 5**), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

- Vous devrez ensuite appuyer sur le bouton d'extraction de thé jusqu'à ce que les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long clignotent. Appuyez de nouveau sur le bouton d'extraction de thé (voir **Fig. 19**).
  Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent.

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas à nouveau sur le bouton d'extraction de thé dans la minute qui suit, l'équipement revient automatiquement au mode « Prêt à l'utilisation».

- Lorsque l'extraction arrive au dosage souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'extraction de thé, signifiant ainsi la conclusion de l'opération. L'équipement mémorise ce volume et il l'extraira jusqu'à ce qu'une nouvelle programmation soit définie.

- À la fin de l'extraction, l'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas sur le bouton d'extraction afin de finaliser l'opération, l'équipement prendra automatiquement le volume maximal de 200cc.

Définitions d'origine

Note: Les volumes prédéfinis en usine et concernant les boutons d'extraction sont d'environ:

Café expresso: 30cc
Café long: 45cc
Thé: 180cc

Afin de débuter l'opération de retour à la programmation des définitions d'origine des boutons d'extraction et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off (voir **Fig. 5**), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).



Fig. 20: Définition d'origine des boutons d'extraction.

- Il faut ensuite appuyer simultanément sur les boutons d'extraction de café expresso et de thé jusqu'à ce que tous les boutons du panneau de commande clignotent trois fois (voir **Fig. 20**).

- Lorsque les boutons cessent de clignoter, cela signifie qu'ils sont revenus à leur définition d'origine.

ALERTES ET ALARMES

Manque d'eau



Fig. 21: Alerte lumineuse de manque d'eau réservoir d'eau.

Les voyants lumineux des boutons de café expresso et de tisane clignotent (couleur rouge) (voir **Fig. 21**), afin d'indiquer que le réservoir d'eau ne contient pas suffisamment d'eau pour que la machine puisse fonctionner correctement.
Vous devrez remplir le réservoir d'eau et appuyer sur un des boutons de commande.
La machine revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Si l'alerte lumineuse reste inchangée après avoir réalisé cette opération, veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes.
Si le problème persiste, veuillez entrer en contact avec le **Service Client (011 800 20 50 20 50)**.

Bac à capsules usagées plein



Fig. 22: Alerte lumineuse de bac à capsules usagées plein.

Les trois boutons d'extraction clignotent (couleur rouge) (voir **Fig. 22**), pour indiquer que le bac à capsules usagées est plein et qu'il ne permet donc pas à la machine de fonctionner correctement.
Vous devrez le vider et le remettre en position initial.

Vous devrez ensuite appuyer sur un des boutons de commande afin de permettre à la machine de revenir au mode 'Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Si l'alerte lumineuse reste inchangée après avoir réalisé cette opération, veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes.
Si le problème persiste, veuillez entrer en contact avec le **Service Client (011 800 20 50 20 50)**.

Panne dans le NTC



Fig. 23: Alerte lumineuse de panne dans le NTC.

Les trois boutons d'extraction passent au rouge (voir **Fig. 23**). Veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes. Si le problème persiste, veuillez débrancher à nouveau l'équipement et contacter le **Service Client (011 800 20 50 20 50)**.



Fig. 24: Alerte lumineuse de panne dans le capteur du niveau d'eau.

Panne dans le capteur du niveau d'eau

Les voyants lumineux des boutons de café expresso et de thé passent au rouge (voir **Fig. 24**), afin d'indiquer qu'il existe une panne dans le capteur du niveau d'eau. Veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes. Si le problème persiste, veuillez débrancher à nouveau l'équipement et contacter le **Service Client (011 800 20 50 20 50)**.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avertissement: Assurez-vous d'avoir débranché l'équipement de la prise électrique avant de le nettoyer.
Afin d'éviter tout choc électrique, ne pas plonger le câble, la fiche ou l'équipement dans l'eau ou un autre liquide.
Après chaque utilisation, assurez-vous toujours que la fiche est retirée de la prise électrique. .

Il est recommandé de suivre régulièrement les étapes suivantes:

- Purgez l'équipement dès que vous le pouvez.
  Le fait de réaliser régulièrement cette opération garantit une meilleure qualité des boissons extraites ainsi qu'une bonne conservation de l'équipement, voir chapitre "Purge" (voir ***Page 41***).

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le réservoir d'eau.

- Le bac à capsules usagées, le plateau amovible pour appui des tasses et le bac d'égouttage peuvent être lavés à l'eau et séchés avec un chiffon doux.

- Nettoyez les surfaces extérieures de l'équipement avec un chiffon humide.

- Ne jamais plonger l'équipement dans un liquide.

DÉTARTRAGE

Afin que votre machine à café continue de fonctionner efficacement, vous devrez nettoyer régulièrement les dépôts minéraux produits par l'eau. Vous devrez considérer la qualité de l'eau (plus ou moins calcaire) dans votre zone d'utilisation ainsi que la fréquence d'utilisation de l'équipement. Il est recommandé de réaliser un détartrage de l'équipement tous les trois mois ou après environ 200 extractions de capsules Delta Q.

Respectez les instructions de sécurité indiquées sur l'emballage du kit de détartrage Delta Q.
Évitez tout contact du produit détartrant avec les yeux, la peau, la machine et les surfaces environnantes.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SOLUTION
L'équipement ne s'allume pas. Les boutons de commande ne fonctionnent pas.	Assurez-vous que la fiche électrique est bien placée dans la prise et que le Bouton général On/Off est allumé.
Le levier ne se ferme pas complètement.	Vérifiez qu'il n'existe pas de capsules coincées à l'intérieur du groupe d'extraction. Ouvrez et fermez à nouveau le levier jusqu'à constater que le groupe d'extraction est libre et débloqué.
La capsule est bloquée dans le porte-capsules.	Vérifiez si le bac à capsules usagées est plein. Videz-le, le cas échéant, et replacez le bac vide dans sa position initiale.
Des alertes lumineuses non décrites dans le mode d'emploi apparaissent.	Veuillez entrer en contact avec le **Service Client (011 800 20 50 20 50)**

ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT

Énergie

Delta Q s'emploie à concevoir et à produire des machines innovantes de grande qualité et facilement utilisables.
Afin d'améliorer la performance énergétique de la machine, des améliorations et des fonctions cherchant à réduire la consommation énergétique ont été introduites: la machine entre automatiquement en mode veille après 10 minutes sans utilisation. Pour de plus amples informations sur cette fonction, veuillez consulter *"Veille"* (voir ***Page 41***).

Environnement

Aidez-nous à protéger l'environnement!



- Ne pas jeter des appareils électriques comme des déchets ménagers non triés. Utiliser des réseaux de collecte séparée. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations concernant les systèmes de reprise et de collecte mis à disposition. Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, il est possible que des substances dangereuses s'infiltrent dans le sol et se retrouvent dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et bien-être.

- Delta Q se préoccupe du recyclage des capsules usagées. Consultez notre site internet: **mydeltaq.com** pour obtenir plus d'informations sur la façon de recycler les capsules usagées Delta Q ou contactez le **Service Client (011 800 20 50 20 50)**.

ES MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO QOOL EVOLUTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea detenidamente este manual antes de utilizar el equipo.
Consérvelo para futuras consultas.

Estimado Cliente,

Tras adquirir una cafetera expresso Delta Q Qool Evolution, comparta con nosotros la pasión por un café único, de la más alta calidad y con toda la simplicidad de las mejores cosas de la vida.

Delta Q es la invitación perfecta para compartir la felicidad con quién más nos gusta.
Es vivir el sabor de los pequeños momentos en torno al placer único del café expresso de la más alta calidad, con toda la comodidad que una cápsula puede ofrecer.
Es asumir el compromiso de la diversidad en la elección y pasión en todo lo que hacemos, con la garantía de un expresso siempre perfecto.

En las páginas siguientes, encontrará toda la información necesaria para utilizar su Delta Q Qool Evolution correctamente y con la seguridad de que, en cualquier momento, su deseo de saborear un expresso perfecto se hará realidad.

Gracias por elegir Delta Q.
Gracias por compartir nuestra pasión.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo: NDIQ 7323
Consumibles: Cápsulas Delta Q
Expulsión: expulsión automática de cápsulas usadas
Dimensiones: 374 mm X 152 mm X 281 mm
Peso aproximado: 3,6 kg
Capacidad del depósito de agua: 1 L
Capacidad del depósito de cápsulas usadas: 10 cápsulas
Potencia: 1200 W
Voltaje: 120 V
Frecuencia: 60 Hz

Delta Q

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

mydeltaq.com

011 800 20 50 20 50

NOVADELTA, LDA
Av. Infante D. Henrique 151 A
1959-012 Lisboa
Portugal

ÍNDICE

1. INFORMACIÓN TÉCNICA 54
2. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 54
3. CONOCER SU MÁQUINA DE CAFÉ 56
4. UTILIZAR SU MÁQUINA DE CAFÉ 58
5. CONFIGURACIONES PERSONALIZADAS 66
6. AVISOS Y ALARMAS 70
7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 71
8. DESCALCIFICACIÓN 72
9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 72
10. ENERGÍA Y MEDIOAMBIENTE 73

CONOCER SU MÁQUINA DE CAFÉ

1. Botón general On/Off
2. Cuerpo del equipo
3. Panel de control
4. Depósito de agua
5. Tapa del depósito de agua
6. Porta-cápsulas
7. Palanca de apertura del porta-cápsulas
8. Depósito de las cápsulas
9. Bandeja para soporte de tazas
10. Bandeja para la recogida de gotas
11. Boquilla de extracción del café/té/agua
12. Clavija de alimentación
13. Cable eléctrico

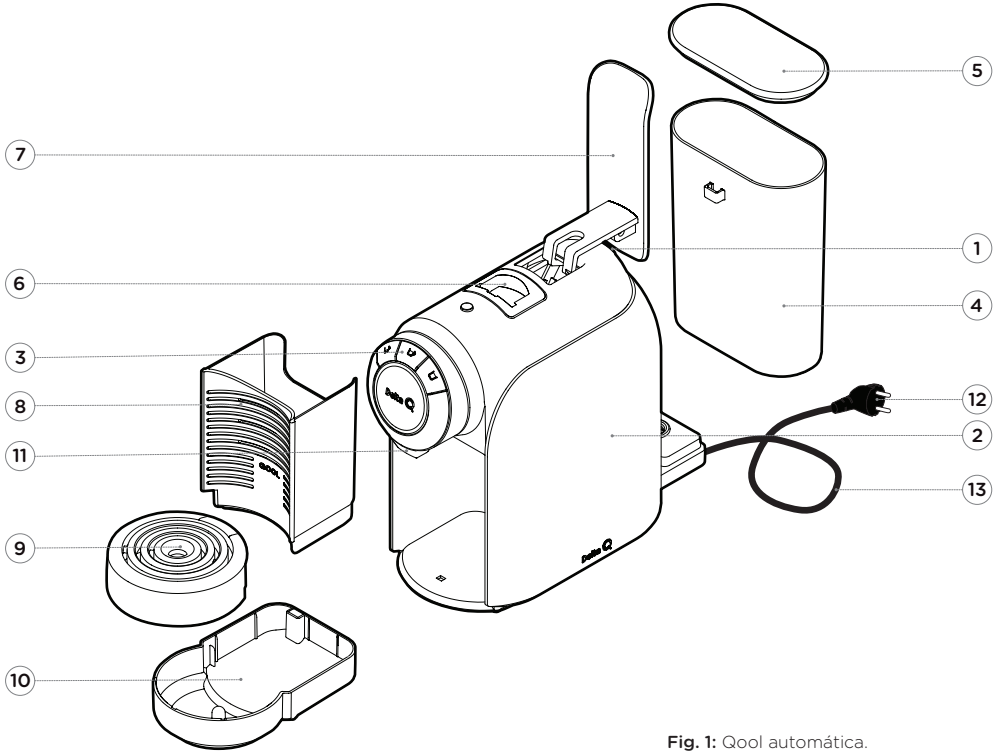

Fig. 1: Qool automática.

PANEL DE CONTROL

A. Botón de extracción de café espresso/agua
B. Botón de extracción de café largo/agua
C. Botón de extracción de té/purga/agua



Fig. 2: Botones del panel de control.

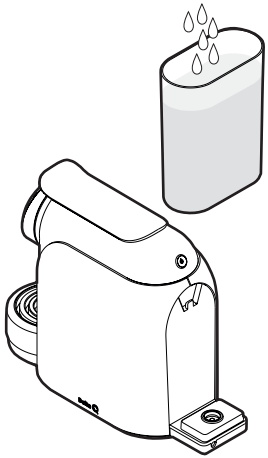

Fig. 3: Retire el depósito de agua y llénelo con agua.

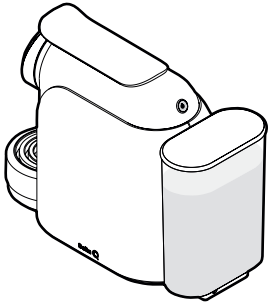

Fig. 4: Coloque el depósito de agua en la máquina.

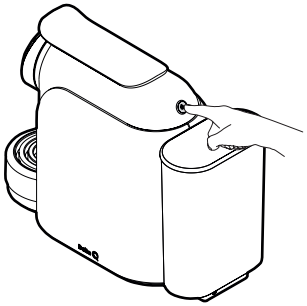

Fig. 5: Botón general On/Off.

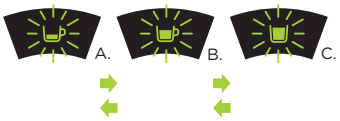

Fig. 6: Precalentamiento del equipo.



Fig. 7: Preparado para utilizar.

UTILIZAR SU MÁQUINA DE CAFÉ

Utilizar su máquina de café por primera vez

Asegúrese de que no falta ningún accesorio y de que el equipo no está dañado.
A continuación limpie las piezas interiores siguiendo estos pasos:

- Retire todos los adhesivos de protección y envasado de los componentes de la máquina.
- Retire el depósito de agua y abra la tapa (ver **Fig. 3**).
  A continuación ponga dentro del depósito aproximadamente 1 L de agua.
- Tras el llenado del depósito de agua y en caso de que lo haya retirado, colóquelo en la posición inicial y asegúrese de que está correctamente encajado (ver **Fig. 4**).
- Conecte la clavija eléctrica en la correspondiente toma con conexión tierra.
- Ponga el botón general On/Off que se encuentra en la parte posterior del equipo (ver **Fig. 5**).
  Los botones del panel de control parpadearán de manera secuencial (color verde) iniciando el calentamiento previo del equipo (aproximadamente 60") (ver **Fig. 6**).
- Cuando los botones del panel de control dejen de parpadear de manera secuencial (color verde), el calentamiento previo ha terminado (ver **Fig. 7**).
- Coloque una taza de té (con capacidad superior a 180cc) sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción.
  Pulse el botón de extracción de té/purga/agua para enjuagar la máquina, repita tres veces esta operación.

Extraer un café espresso

- Compruebe si el depósito tiene agua.
  En caso de que no tenga agua, retire el depósito de agua y abra la tapa. A continuación ponga aproximadamente 1 L de agua dentro del depósito (ver **Fig. 4**).

Nota: La capacidad máxima del depósito de agua es de 1 L (Max.).
El depósito de agua se debe llenar hasta el nivel máximo para reducir la frecuencia de esta operación. La máquina avisa de la falta de agua en el depósito mediante un aviso luminoso en los botones del panel de control.
Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas"(ver ***Pág. 70****).*

Tras el llenado del depósito de agua y en caso de que lo haya retirado, colóquelo en la posición inicial y asegúrese de que está correctamente encajado (ver **Fig. 4**).

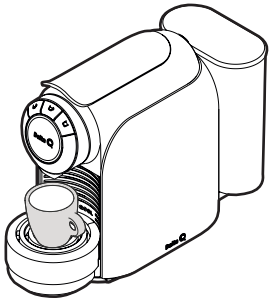

Fig. 8: Colocar la taza de café espresso.

- Conecte la clavija eléctrica a una toma con conexión a tierra.
  Encienda el botón general On/Off que se encuentra en la parte posterior del equipo.

- Los botones del panel de control parpadearán de manera secuencial (color verde) iniciando el calentamiento previo del equipo (aproximadamente 60'') (ver **Fig. 6**).

- Cuando los botones del panel de control dejen de parpadear de manera secuencial (color verde), el calentamiento previo ha terminado (ver **Fig. 7**).

- Coloque una taza de café espresso sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 8**).

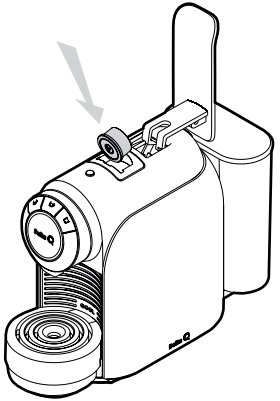

Fig. 9: Colocar una cápsula.



Fig. 10: Extracción de café espresso.

- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de café Delta Q en el orificio del porta-cápsulas, colóquela de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).

- Pulse el botón de extracción de café espresso. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café largo y té se apagarán.
  El indicador luminoso del botón de extracción de café espresso parpadeará (verde) comenzando la operación de extracción (ver **Fig. 10**).

- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación.
  Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.

- Una vez extraída la cantidad de café seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de recogida de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).

Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

*Para más información consulte el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 70**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).

- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.

- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.



Fig. 11: Extracción de café largo.

Extraer un café largo

- Siga los primeros cuatro pasos de ***Extraer un café espresso*** *(ver* ***Pág. 59****)*.
- Coloque una taza de café sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 8**).
- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de café Delta Q en el orificio del porta-cápsulas, colóquela de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).
- Pulse el botón de extracción de café largo. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y té se apagarán.
  El indicador luminoso del botón de extracción de café largo parpadeará (verde) comenzando la operación de extracción (ver **Fig. 11**).
- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación.
  Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.
- Una vez extraída la cantidad de café seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de recogida de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).

Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

Para más información consulte el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver ***Pág. 70****).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).

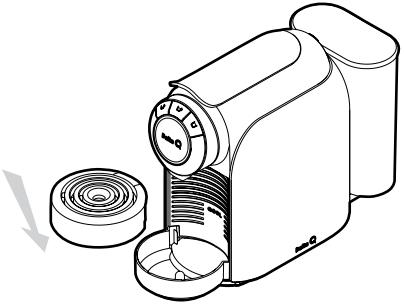

Fig. 12: Baje la bandeja para apoyar las tazas.

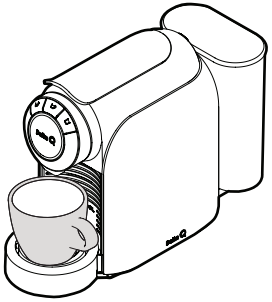

Fig. 13: Colocar una taza de capacidad superior a 180cc.



Fig. 14: Extracción de té.

- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.

- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.

Extraer un té

- Siga los primeros cuatro pasos de ***Extraer un café espresso*** *(ver* ***Pág. 59****)*.

Nota: Siempre que modifique el tipo de bebida a extraer (café/té) deberá realizar una purga (ver ***Pág. 65****)*.

- En caso de que la taza sea más alta que la distancia entre la bandeja y la boquilla de extracción, baje la bandeja para apoyar las tazas (ver **Fig. 12**).
  Coloque una taza de té (con capacidad superior a 180cc) sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 13**).

Para más información sobre extracción de una bebida en vaso alto, consulte el capítulo "Extraer una bebida en vaso alto" (ver ***Pág. 64****).*

- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de té Delta Q en el orificio del porta-cápsulas, colóquela de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).

- Pulse el botón de extracción de té. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y de café largo se apagaran. El indicador luminoso del botón de extracción de té parpadea (color verde) y se inicia la operación de extracción (ver **Fig. 14**).

- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación.
  Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.

- Una vez extraída la cantidad de té seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).

Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

*Para más información consulte el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 70**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).

- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.

- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.

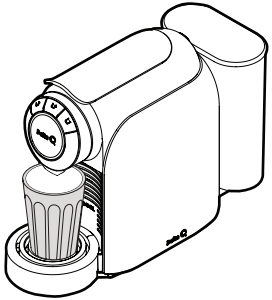

Fig. 15: Extracción de la bebida en vaso alto

Extraer una bebida en vaso alto

- Si desea extraer una bebida (café espresso, largo o té) en recipientes de una altura superior a la distancia entre la bandeja para soporte de las tazas en posición inicial y la boquilla de extracción, debe proceder según las siguientes indicaciones:

- Baje la bandeja para apoyar las tazas (ver **Fig. 13**).

- Coloque un vaso alto en la bandeja de apoyo de tazas y por debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 15**).

- A continuación, pulse el botón del panel de control correspondiente a la bebida deseada.

- Siga los pasos relativos a la extracción de la bebida seleccionada según los párrafos anteriores.

Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

*Para más información consulte el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas"(ver **Pág. 70**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).

- Vacíe con frecuencia el depósito de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.

- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.

Purga

La realización frecuente de la operación de "Purga" garantiza mejor calidad en las bebidas extraídas y un correcto mantenimiento del equipo.

- Sin introducir ninguna cápsula, pulse el botón de extracción de té/agua para bombear el agua. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y café largo se apagarán.
  El indicador del botón de extracción de té permanecerá iluminado (ver **Fig. 14**).

- El indicador luminoso del botón de extracción de té parpadeará e iniciará la operación de purga.

- Durante la purga, el botón correspondiente se puede pulsar nuevamente para detener la operación.

Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

*Para más información consulte el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 70**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).

Modo Standby

Cuando el equipo permanece inactivo durante más de 10 minutos, entra en modo de *"Stand by"*. Los elementos calefactores se desconectan y las superficies externas de la máquina se enfrían. Todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control se apagan, excepto el logotipo de Delta Q, que permanecerá en modo de *Breathing Light Effect* (ver **Fig.16**).

- Cuando el usuario pulsa nuevamente cualquier botón de extracción, el equipo sale del modo *Standby*, reinicia el proceso de calentamiento y vuelve al modo "Preparado para utilizar" en aproximadamente 60" (ver **Fig. 6**).

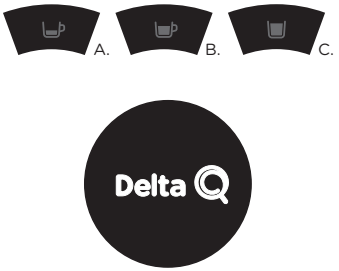

Fig. 16: Modo *standby*.

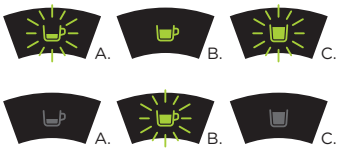

Fig. 17: Programación del botón de extracción de café espresso.

CONFIGURACIONES PERSONALIZADAS

Los botones del panel de control del equipo también sirven para personalizar las dosis de las diferentes bebidas.

Programación del botón de extracción de café espresso

Nota: El volumen predeterminado de fábrica para el botón de extracción de café espresso es de aproximadamente 30cc.

- Para comenzar la operación de modificación del volumen de su bebida y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), compruebe si hay agua en el depósito de agua y espere a que los botones del panel de control indiquen “Preparado para utilizar” (ver **Fig. 7**).

- A continuación deberá pulsar el botón de extracción de café espresso hasta los indicadores luminosos de los botones de extracción de café largo y té parpadear. Pulse de nuevo el botón de extracción de café espresso (ver **Fig. 17**).
  Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café largo y té se apagaran.

Nota: Si el usuario no vuelve a pulsar el botón de extracción de café espresso pasado 1 minuto, el equipo regresará automáticamente al modo de “Preparado para utilizar”.

- Cuando la extracción llegue a la dosis deseada, vuelva a pulsar el botón de extracción de café espresso, dando por finalizada la operación.
  El equipo memoriza este volumen y extraerá el mismo hasta que se realice una nueva programación.

- Una vez finalizada la extracción el equipo vuelve al modo “Preparado para utilizar” (ver **Fig. 7**).

Nota: Si el usuario no pulsa el botón de extracción para finalizar la operación, el equipo pondrá automáticamente aproximadamente el volumen de 75cc.

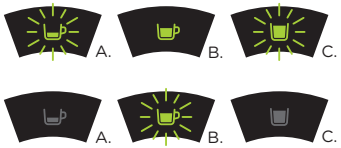

Fig. 18: Programación del botón de extracción de café largo.

Programación del botón de extracción de café largo

Nota: El volumen predeterminado de fábrica para el botón de extracción de café largo es de aproximadamente 45cc.

- Para comenzar la operación de modificación del volumen de su bebida larga y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), compruebe si hay agua en el depósito de agua y espere a que los botones del panel de control indiquen "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

- A continuación deberá pulsar el botón de extracción de café largo hasta los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y té parpadear. Pulse de nuevo el botón de extracción de café largo (ver **Fig. 18**).
  Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café expresso y té se apagaran.

Nota: Si el usuario no vuelve a pulsar el botón de extracción de café largo pasado 1 minuto, el equipo regresará automáticamente al modo de "Preparado para utilizar".

- Cuando la extracción llegue a la dosis deseada, vuelva a pulsar el botón de extracción de café largo, dando por finalizada la operación.
  El equipo memoriza este volumen y extraerá el mismo hasta que se realice una nueva programación.

- Una vez finalizada la extracción el equipo vuelve al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

Nota: Si el usuario no pulsa el botón de extracción para finalizar la operación, el equipo pondrá automáticamente el volumen máximo de 75cc.

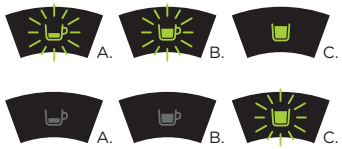

Fig. 19: Programación del botón de extracción de té.

Programación del botón de extracción de té

Nota: El volumen predeterminado de fábrica para el botón de extracción de té es de aproximadamente 180cc.

- Para comenzar la operación de modificación del volumen de su bebida té y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), compruebe si hay agua en el depósito de agua y espere a que los botones del panel de control indiquen "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

- A continuación deberá pulsar el botón de extracción de té hasta los indicadores luminosos de los botones de extracción de café expresso y largo parpadearán. Pulse el botón de extracción de té (ver **Fig. 19**). Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y largo se apagarán.

Nota: Si el usuario no vuelve a pulsar el botón de extracción de té pasado 1 minuto, el equipo regresará automáticamente al modo de "Preparado para utilizar".

- Cuando la extracción llegue a la dosis deseada, vuelva a pulsar el botón de extracción de té, dando por finalizada la operación. El equipo memoriza este volumen y extraerá el mismo hasta que se realice una nueva programación.

- Una vez finalizada la extracción el equipo vuelve al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

Nota: Si el usuario no pulsa el botón de extracción para finalizar la operación, el equipo pondrá automáticamente el volumen máximo de 200cc.

Definiciones originales

Nota: Los volúmenes predeterminados de fábrica para los botones de extracción son aproximadamente:

Café espresso: 30cc
Café largo: 45cc
Infusión: 180cc

Para comenzar la operación de vuelta a la programación de las definiciones de origen de los botones de extracción y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), y esperar que los botones del panel de control indiquen "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).



Fig. 20: Definición de origen de los botones de extracción.

- A continuación, deberá pulsar en simultáneo los botones de extracción de café espresso y té, todos los botones del panel de comando parpadearán tres veces (ver **Fig. 20**).
- Cuando los botones dejan de parpadear, indica que los mismos volverán a las posiciones originales.



Fig. 21: Aviso luminoso de falta de agua en el depósito de agua.

AVISOS Y ALARMAS

Falta de agua

Los indicadores de los botones de café espresso y de té parpadean (color rojo) (ver **Fig. 21**), indicando que el depósito de agua no contiene agua suficiente para que la máquina funcione correctamente. Debe llenar el depósito con agua y pulsar uno de los botones de control.
La máquina vuelve al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

Si después de realizar esta operación el aviso luminoso permanece inalterado, desconecte el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos.
Si el problema persiste, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (011 800 20 50 20 50)**.

Depósito de cápsulas usadas lleno



Fig. 22: Aviso luminoso de depósito de cápsulas usadas lleno.

Los tres botones de extracción parpadean (color rojo) (ver **Fig. 22**), indicando que el depósito de cápsulas usadas se encuentra lleno, impidiendo que la máquina funcione correctamente.
Debe vaciar el depósito y volver a ponerlo en la posición inicial.

A continuación debe pulsar cualquiera de los botones de control para que la máquina vuelva al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

Si después de realizar esta operación el aviso luminoso permanece inalterado, desconecte el equipo y vuelva a encenderla transcurridos 2 minutos.
Si el problema persiste, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (011 800 20 50 20 50)**.

Avería en el NTC



Fig. 23: Alarma luminosa de avería en el NTC.

Los tres botones de extracción pasan a rojo (ver **Fig. 23**). Apague el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos.
Si el problema persiste, vuelva a desconectar el equipo y póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (011 800 20 50 20 50)**.



Fig. 24: Alarma luminosa de avería en el sensor de nivel de agua.

Avería en el sensor del nivel de agua

Los indicadores de los botones de café espresso y de té pasan a rojo (ver **Fig. 24**), indicando que existe una avería en el sensor de nivel de agua. Apague el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos. Si el problema persiste, vuelva a desconectar el equipo y póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (011 800 20 50 20 50)**.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: Compruebe que haya desenchufado el equipo de la toma eléctrica antes de limpiarlo.
Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, la clavija o el equipo en agua u otros líquidos.
Después de cada uso, asegúrese siempre que la clavija esté retirada de la toma eléctrica.

Se recomienda que siga periódicamente los siguientes pasos:

- Siempre que sea posible purgue el equipo. La realización frecuente de esta operación garantiza una mayor calidad en las bebidas extraídas y un correcto mantenimiento del equipo, consulte “Purga” (ver ***Pág. 65***).
- Utilice un paño seco para limpiar el depósito de agua.
- El depósito de cápsulas usadas, la bandeja para apoyar tazas y la bandeja para recogida de gotas se pueden lavar con agua y secar con un paño suave.
- Limpie las superficies exteriores del equipo con un paño húmedo.
- No debe sumergir el equipo en agua.

DESCALCIFICACIÓN

Para que su máquina de café funcione eficazmente, deberá limpiar con regularidad las acumulaciones minerales producidas por el agua.
Deberá tener en cuenta la calidad del agua (más o menos cal) de su zona y la frecuencia de utilización del equipo.
Se recomienda que realice la descalcificación del equipo cada tres meses o tras 200 extracciones de cápsulas Delta Q aproximadamente.

Cumpla las instrucciones de seguridad indicadas en el envase del kit de descalcificación Delta Q.
Evite el contacto del producto descalcificante con los ojos, la piel, la máquina y las superficies que la rodean.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El equipo no se enciende. Los botones de mando no funcionan.	Compruebe si la clavija eléctrica está bien encajada en la correspondiente toma y si el Botón general On/Off está encendido.
La tapa no cierra completamente.	Compruebe que no haya ninguna cápsula retenida en el interior del grupo de extracción. Abra y cierre la tapa nuevamente hasta comprobar que el grupo de extracción se encuentra libre y desbloqueado.
La cápsula se atasca dentro del porta-cápsulas.	Compruebe si el depósito de cápsulas usadas está lleno. En caso necesario vacíelo y vuelva a colocar el depósito vacío en la posición inicial.
Aparecen avisos luminosos no descritos en el manual.	Póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (011 800 20 50 20 50).**

ENERGÍA Y MEDIOAMBIENTE

Energía

Delta Q se esfuerza por diseñar y fabricar máquinas innovadoras de elevado rendimiento y fácil manejo.
Para mejorar el rendimiento energético de la máquina, se han introducido mejoras y funciones destinadas a reducir el consumo energético: la máquina entra automáticamente en modo *Standby* tras 10 minutos sin ser utilizada. Para obtener más información sobre esta función, consulte "Modo *Standby*" (ver ***Pág. 65***).

Medioambiente

¡Ayúdenos a proteger el medioambiente!



- No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados; utilice instalaciones de recogida especializada. Póngase en contacto con su gobierno local para más información sobre los sistemas de recogida disponibles.
  Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en contacto con la cadena alimentaria, lo que puede afectar su salud y bienestar.

- Delta Q se preocupa por el reciclaje de las cápsulas usadas. Consulte nuestro sitio Web: **mydeltaq.com** para obtener más información sobre la forma de reciclar cápsulas usadas Delta Q o póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (011 800 20 50 20 50)**.

MANUAL V.2.0 OUT.2018

MANUAL V2.0 OUT.2018

Delta Q

CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT/
SERVICE CLIENTS/
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/



011 800 20 50 20 50

www.mydeltaq.com

DISTRIBUTED BY/ DISTRIBUÉ PAR/
DISTRIBUIDO POR/

Triunfo Foods Corp
574 Ferry St
Newark, NJ 07105
United States of America

Ferma Import & Export
44 Atomic Ave.
Toronto, On M8Z 5L1
Canada